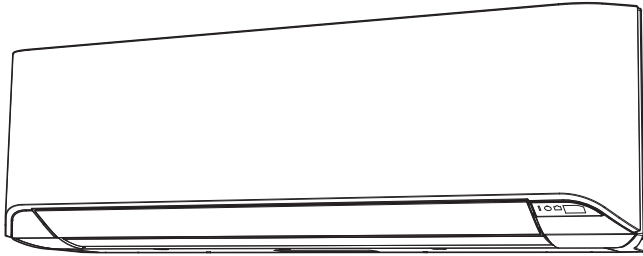


CLIMATISEUR

Type à montage mural



[Traduction des instructions d'origine] Uniquement pour les techniciens de service agréés.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel.
- Les avertissements et précautions indiqués dans ce manuel contiennent des informations importantes pour votre sécurité. Assurez-vous de les respecter.
- Remettez ce manuel au client en même temps que le manuel d'utilisation. Demandez au client de les conserver soigneusement pour toute utilisation future, par exemple pour déplacer ou réparer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement ou imminemment dangereuse qui, si non évitée, pourrait causer une blessure grave ou mortelle.

- L'installation de ce produit doit être effectuée uniquement par des techniciens d'entretien ou des installateurs professionnels conformément au présent manuel. L'installation par des non professionnels ou une installation inadéquate pourrait causer des accidents graves tels que des blessures, des fuites d'eau, des chocs électriques ou un incendie. Si le produit est installé sans tenir compte des instructions de ce manuel, la garantie du fabricant devient nulle.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Vous risqueriez de provoquer un accident grave, tel qu'un choc électrique ou un incendie.
- En cas de fuite de réfrigérant pendant que vous travaillez, ventilez la zone. Si le réfrigérant qui fuit est exposé à une flamme directe, un gaz toxique peut être produit.
- L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations, codes ou normes pour le câblage et l'équipement électriques dans chaque pays, région ou du lieu d'installation.

⚠ ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer des blessures mineures ou modérée ou des dégâts matériels.

- Lisez attentivement toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le climatiseur.
- Installez le produit en suivant les codes et réglementations locaux en vigueur sur le lieu d'installation, ainsi que les instructions fournies par le fabricant.
- Cet appareil doit être installé par un personnel qualifié titulaire d'un certificat d'aptitude en manipulation des fluides frigorigènes. Référez-vous à la réglementation et à la législation en vigueur sur l'emplacement d'installation.
- Ce produit fait partie d'un ensemble formant un climatiseur. Le produit ne doit pas être installé isolément ou avec un équipement non autorisé par le fabricant.
- Utilisez toujours une ligne d'alimentation séparée, protégée par un disjoncteur fonctionnant sur tous les fils, en respectant une distance de 3 mm entre les contacts pour cet appareil.
- Afin de protéger les personnes, reliez correctement le produit à la terre (masse), et utilisez le câble d'alimentation combiné avec un disjoncteur de courant de fuite à la terre (ELCB).
- Cet appareil n'est pas antidéflagrant, il ne doit donc pas être installé dans une atmosphère explosive.
- Afin de ne pas subir un choc électrique, ne touchez jamais aux composants électriques peu après avoir coupé l'alimentation. Après avoir coupé le courant, patientez toujours 5 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.
- Cet appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Consultez toujours des techniciens d'entretien expérimentés pour une réparation.
- Lors du déplacement ou du déménagement du climatiseur, consultez des techniciens d'entretien expérimentés pour le débranchement et la réinstallation du produit.
- Ne touchez pas aux ailettes en aluminium de l'échangeur thermique intégré à l'unité intérieure ou extérieure afin d'éviter toute blessure lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.
- Ne placez pas d'autres produits électriques ou articles ménagers en dessous du produit. Des écoulements de condensation peuvent les rendre humides et causer des dommages ou des dysfonctionnements de vos appareils.

2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

2.1. Précautions d'utilisation du réfrigérant R410A

Les procédures d'installation de base sont les mêmes que pour les modèles utilisant du réfrigérant classique (R22). Toutefois, veuillez faire particulièrement attention aux points suivants :

MANUEL D'INSTALLATION

RÉFÉRENCE 9333005188-02

Contenu

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	1
2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT.....	1
3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES.....	2
4. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES.....	2
5. SÉLECTION DE LA POSITION DE MONTAGE.....	2
6. TRAVAUX D'INSTALLATION.....	3
7. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE.....	5
8. FINITION.....	5
9. INSTALLATION ET RETRAIT DU PANNEAU AVANT.....	6
10. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	6
11. INSTALLATION DU KIT OPTIONNEL.....	6
12. RÉGLAGE DE FONCTION.....	9
13. TEST DE FONCTIONNEMENT.....	10
14. INFORMATION DU CLIENT.....	10
15. CODES D'ERREUR.....	10

Étant donné que la pression de fonctionnement est 1,6 fois plus élevée que celle des modèles utilisant du réfrigérant classique (R22), certains tuyaux, certaines installations et certains outils d'entretien sont spéciaux. (Voir le tableau ci-dessous.)

Plus particulièrement, si vous remplacez un modèle qui utilise du réfrigérant classique (R22) par un nouveau modèle qui utilise du R410A, remplacez toujours la tuyauterie conventionnelle et les raccords coniques par la tuyauterie et les raccords coniques adaptés au R410A.

Le diamètre des filets de l'orifice de charge des modèles utilisant du réfrigérant R410A est différent afin d'empêcher le chargement erroné de réfrigérant classique (R22) et pour assurer la sécurité. Par conséquent, vous devez bien vérifier à l'avance. [Le diamètre des filets du port de chargement pour le R410A est de 1/2 -20 UNF.]

Veuillez attentivement à ce qu'aucune matière étrangère (huile, eau, etc.) ne pénètre dans la tuyauterie des modèles utilisant du réfrigérant (R22). Lorsque vous entreposez la tuyauterie, scellez-en soigneusement l'extrémité en la pinçant, en la fermant à l'aide de ruban adhésif, etc.

Lorsque vous chargez le réfrigérant, tenez compte du léger changement de composition des phases gazeuse et liquide. Chargez toujours à partir de la phase liquide au cours de laquelle la composition du réfrigérant est stable.

2.2. Outils spéciaux pour le R410A

Nom de l'outil	Modifications
Manomètre	La pression est élevée et il est impossible de la mesurer à l'aide d'un manomètre conventionnel (R22). Pour empêcher le mélange accidentel d'autres fluides frigorigènes, le diamètre de chaque orifice a été modifié. Il est recommandé d'utiliser le manomètre doté de joints de 0,1 à 5,3 MPa (-1 à 53 bar) pour haute pression. -0,1 à 3,8 MPa (-1 à 38 bar) pour basse pression.
Flexible de charge	Pour augmenter la résistance à la pression, le matériau du flexible et la taille de la base ont été modifiés.
Pompe à vide	Il est possible d'utiliser une pompe à vide conventionnelle moyennant l'installation d'un adaptateur.
Détecteur de fuite de gaz	Détecteur de fuite de gaz spécial pour fluide frigorigène HFC R410A.

Tuyaux de cuivre

Il est nécessaire d'utiliser des tuyaux de cuivre sans raccord et il est souhaitable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 40 mg/10 m. N'utilisez pas de tuyaux de cuivre dont une partie est écaillée, déformée ou décolorée (en particulier sur la face interne). Cela pourrait provoquer l'obstruction de la valve de détente ou du tube capillaire par des substances contaminantes.

Étant donné qu'un climatiseur utilisant du réfrigérant R410A génère une pression plus élevée qu'un climatiseur utilisant du réfrigérant R22, il est important de choisir des matériaux adéquats.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la tuyauterie ni les raccords coniques existants (pour le R22).

Si les matériaux existants sont utilisés, la pression du cycle de réfrigération augmentera et pourra provoquer une défaillance, des blessures, etc. (Utilisez les matériaux spéciaux pour le R410A.)

Lors de l'installation et du déplacement du climatiseur, ne mélangez pas de gaz autres que le réfrigérant spécifié (R410A) pour entrer dans le cycle de réfrigération. Toute pénétration d'air ou de gaz dans le cycle de réfrigération risque de provoquer une augmentation anormale de la pression, ainsi qu'une défaillance, des blessures, etc.

2.3. Uniquement réservé aux techniciens agréés

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour que le climatiseur réponde parfaitement aux attentes de l'utilisateur, il doit être installé conformément aux instructions d'installation contenues dans ce manuel.
- Raccordez les unités intérieure et extérieure à l'aide de la tuyauterie et des câbles du climatiseur disponibles chez votre distributeur local. Ce manuel d'installation décrit les raccordements appropriés grâce au kit d'installation fourni par votre distributeur local.
- Le travail d'installation doit être effectué conformément aux normes de câblage nationales seulement par du personnel autorisé.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que la procédure d'installation n'est pas terminée.

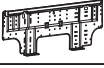
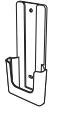
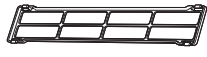
⚠ ATTENTION

Ce manuel d'installation décrit comment installer l'unité intérieure uniquement.
Pour installer l'unité extérieure, consultez le manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.

- Veuillez à ne pas rayer le climatiseur lorsque vous le manipulez.

2.4. Accessoires

Les accessoires d'installation suivants sont fournis. Utilisez-les en respectant les indications.

Nom et forme	Qté	Nom et forme	Qté
Manuel d'utilisation 	1	Adhésif en tissu 	1
Manuel d'installation (Le présent manuel) 	1	Joint A  Utilisé lorsque le diamètre du tuyau de gaz est de Ø12,70 ou plus. Il est nécessaire lors de l'utilisation de AS14.	1
Support de crochet mural 	1	Vis autotaraudeuse (grand modèle) 	5
Télécommande 	1	Vis autotaraudeuse (petit modèle) 	2
Pile 	2	Filtre de nettoyage d'air 	2
Support de télécommande 	1	Support de filtre 	2

Les éléments suivants sont nécessaires à l'installation de ce climatiseur. (Ils ne sont pas fournis avec le climatiseur et doivent être achetés séparément.)

Nom	Qté	Nom	Qté
Tuyau de raccordement	1	Bouchon mural	1
Câble de raccordement (4 conducteurs)	1	Sellette	1 jeu
Tuyau mural	1	Tuyau de vidange	1
Adhésif décoratif	1	Vis autotaraudeuses	1 jeu
Ruban en vinyle	1	Joint	1

2.5. Pièces en option

Consultez le manuel d'installation pour installer les pièces en option.

Nom des pièces	N° de modèle	Application
Télécommande filaire *	UTY-RVN*M	Pour faire fonctionner le climatiseur
Télécommande filaire *	UTY-RNN*M	Pour faire fonctionner le climatiseur
Télécommande simple *	UTY-RSN*M	Pour faire fonctionner le climatiseur
Kit de raccordement externe *	UTY-XWZXZ5	Pour l'orifice d'entrée/de sortie de commande
Kit de communication	UTY-XCBXZ2	Pour installer les pièces en option

* Le kit de communication est nécessaire pour l'installation.

3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Ce MANUEL D'INSTALLATION présente brièvement la méthode d'installation du système de climatisation et son emplacement. Lisez la totalité des instructions relatives aux unités intérieure et extérieure et veillez à ce que toutes les pièces répertoriées sont fournies avec le système avant de commencer à l'utiliser.

3.1. Type de tuyau de cuivre et de matériau isolant

⚠ ATTENTION

Reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil extérieur pour obtenir une description de la longueur du tuyau de raccordement et de la différence de hauteur admissibles.

Modèle	Taille du tuyau à gaz (épaisseur) [mm]	Taille du tuyau de liquide (épaisseur) [mm]
7, 9, 12	Ø 9,52 (0,8)	Ø 6,35 (0,8)
14	Ø 12,70 (0,8)	Ø 6,35 (0,8)

⚠ ATTENTION

- Installez une isolation thermique autour des tuyaux de gaz et des tuyaux de liquide. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.
- Utilisez un isolant thermique résistant à des températures supérieures à 120 °C. (modèle à inversion de cycle uniquement)
- En outre, si le taux hygrométrique sur le lieu d'installation du circuit de réfrigérant risque de dépasser 70%, installez une isolation thermique autour du tuyau de réfrigérant. Si le taux hygrométrique prévu est de 70 à 80 %, utilisez une isolation thermique d'une épaisseur minimale de 15 mm ; si le taux hygrométrique prévu dépasse 80 %, utilisez une isolation thermique d'une épaisseur de 20 mm ou plus.
- Si l'isolation thermique utilisée n'est pas suffisamment épaisse, de la condensation peut se former à sa surface.
- Utilisez un isolant thermique avec une conductivité thermique de 0,045 W/(m·K) au maximum (à 20 °C).

3.2. Matériaux supplémentaires requis pour l'installation

- A. Ruban (blindé) pour réfrigération
- B. Crampons ou serre-câbles isolés pour le fil de connexion (voir les normes électriques locales.)
- C. Mastic
- D. Lubrifiant de réfrigération
- E. Serre-câbles ou sellettes pour fixer le circuit de réfrigérant

4. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

L'unité intérieure est alimentée par l'unité extérieure. N'utilisez aucune autre source séparée pour alimenter l'unité intérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez consulter les normes locales pour vous procurer le type de câble approprié.

Câble	Taille du câble	Remarques
Câble de raccordement	Type 60245 IEC 57 (1,5 mm ²)	3 câbles + terre, Ø 1,5 230 V

Longueur du câble : chute de tension limitée à moins de 2 %. Augmenter le calibre du câble si la chute de tension est de 2 % ou plus.

5. SÉLECTION DE LA POSITION DE MONTAGE

Choisissez la position de montage en concertation avec le client, en tenant compte des indications qui suivent :

5.1. Appareil intérieur

- Installez l'unité intérieure de niveau sur un mur solide non exposé aux vibrations.
- Les orifices d'entrée et de sortie ne doivent pas être obstrués : l'air doit pouvoir circuler dans tout le local.
- Installez l'unité sur un circuit de dérivation électrique spécial.
- Choisissez un endroit où l'appareil n'est pas exposé à la lumière directe du soleil.
- Installez l'appareil à un endroit où il est aisé de le raccorder à l'appareil extérieur.
- Installez l'appareil à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de vidange.
- N'oubliez pas de prendre en compte les impératifs d'entretien, etc., et prévoyez les espaces nécessaires, comme indiqué à la section [6.1. Dimensions de l'installation]. Installez également l'unité de manière à faciliter la dépose du filtre.

Le choix de l'emplacement d'installation initial est important car il est difficile de déplacer l'unité une fois installée.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour l'installation, choisissez un emplacement capable de supporter sans problème le poids de l'unité intérieure. Installez les unités solidement, de manière qu'elles ne puissent ni basculer ni tomber.

⚠ ATTENTION

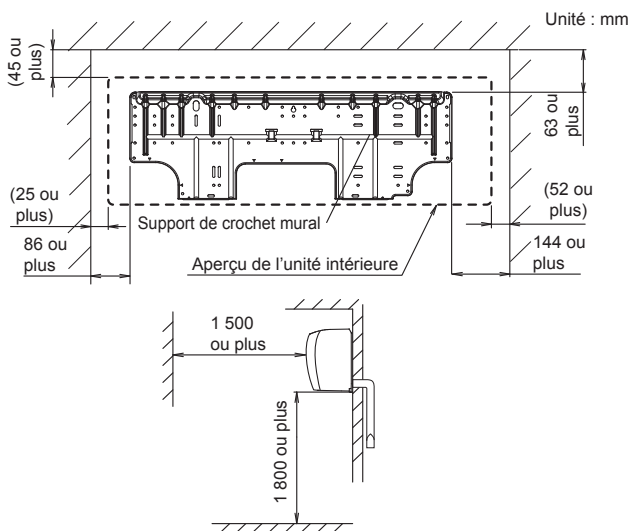
N'installez pas l'unité dans les zones suivantes :

- Zone à l'atmosphère très salée, comme le bord de mer. Cela détériorerait les pièces métalliques, provoquant le dysfonctionnement de pièces ou des fuites d'eau.
- Zone abritant de l'huile minérale ou soumise à d'importantes projections d'huile ou de vapeur, comme une cuisine. Cela détériorerait les pièces en plastique, provoquant le dysfonctionnement de pièces ou des fuites d'eau.
- Zone générant des substances ayant un effet négatif sur l'équipement, telles que du gaz sulfurique, du chlore, de l'acide ou de l'alcali. Cela provoquerait la corrosion des tuyaux en cuivre et des soudures brasées, et potentiellement une fuite de réfrigérant.
- Zone susceptible de causer des fuites de gaz combustibles, contenant des fibres de carbone ou de la poussière inflammables en suspension, ou des produits inflammables volatils tels que du diluant pour peinture ou de l'essence.
- La fuite et l'accumulation de gaz autour de l'unité peuvent provoquer un incendie.
- Zone où des animaux risquent d'uriner sur l'appareil ou dans laquelle il peut y avoir production d'ammoniac.
- N'utilisez pas l'unité à des fins spéciales, par exemple pour stocker de la nourriture, élever des animaux, faire pousser des plantes ou mettre à l'abri des appareils de précision ou des objets d'art.
- Cela pourrait provoquer la dégradation des objets protégés ou entreposés.
- N'installez pas l'unité dans un endroit présentant un danger de fuites de gaz combustible.

- N'installez pas l'unité à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
- Installez l'appareil à un endroit où la vidange ne pose aucun problème.
- Installez l'unité intérieure, l'unité extérieure, le câble d'alimentation, le câble de connexion et le câble de la télécommande à au moins 1 m d'un téléviseur ou d'un récepteur radio. Le but est d'éviter tout risque d'interférence dans la réception du téléviseur ou de parasites radio.
- (Même si ces câbles sont installés à plus d'un mètre, la présence de parasites n'est pas exclue dans certaines conditions de signal.)
- Si des enfants de moins de 10 ans risquent d'approcher de l'unité, prenez des mesures de prévention pour les empêcher de la toucher.
- Installez l'unité intérieure sur le mur à une hauteur du sol supérieure à 1 800 mm.

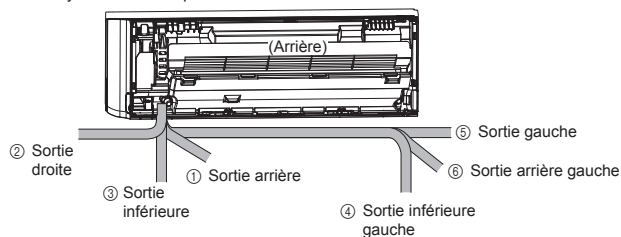
6. TRAVAUX D'INSTALLATION

6.1. Dimensions de l'installation



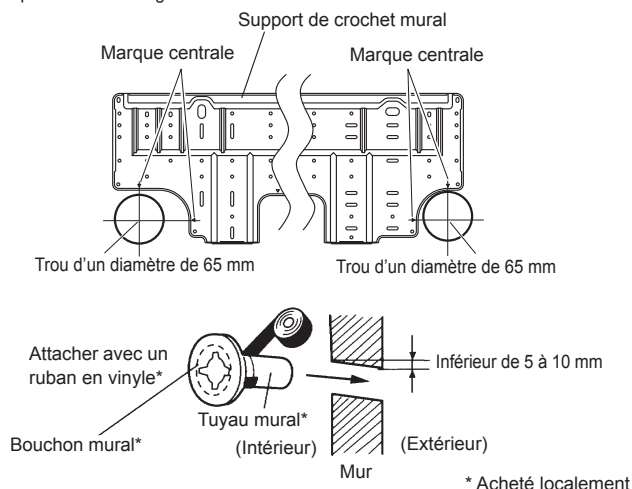
6.2. Sens de la tuyauterie de l'unité intérieure

La tuyauterie peut être raccordée dans les 6 directions indiquées ci-après. Lorsque la tuyauterie est raccordée dans la direction ②, ③, ④ ou ⑤, coupez le long de la rainure du tuyau du côté du panneau avant avec une scie à métaux.



6.3. Perçage d'un trou dans le mur pour le raccordement des tuyaux

- (1) Percez un trou de 65 mm de diamètre dans le mur, à l'emplacement indiqué ci-après.
- (2) Percez le trou de manière à ce que l'extrémité extérieure (5 à 10 mm) soit plus basse que l'extrémité intérieure.
- (3) Alignez toujours le centre du trou. Un défaut d'alignement entraînera des fuites d'eau.
- (4) Découpez le tuyau en fonction de l'épaisseur du mur, placez-le dans le bouchon, fixez le bouchon avec un ruban en vinyle et insérez le tuyau dans le trou.
- (5) Pour la tuyauterie gauche et droite, percez un trou un peu plus bas de manière à ce que l'eau de vidange circule librement.

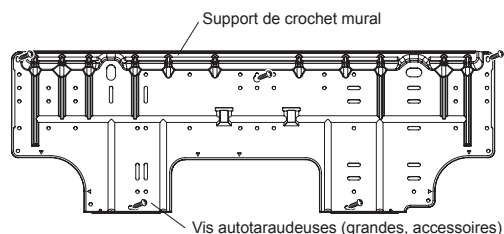


⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas le tuyau mural, le câble de raccordement entre les unités intérieure et extérieure peut entrer en contact avec du métal et provoquer une décharge électrique.

6.4. Installation du support de crochet mural

- Retirez le support de crochet mural de l'unité intérieure. (Retirez les 2 vis).
- (1) Installez le support de crochet mural de manière à ce qu'il soit correctement positionné horizontalement et verticalement. Si le support de crochet mural est incliné, de l'eau va couler sur le sol.
 - (2) Installez le support de crochet mural de façon à ce qu'il puisse supporter le poids de l'unité.
 - Fixez le support de crochet mural au mur en plaçant 5 vis minimum dans les trous situés à proximité du bord extérieur du support.
 - Vérifiez que le support de crochet mural ne vibre pas.



⚠ ATTENTION

Installez le support de crochet mural dans l'alignement à la fois horizontalement et verticalement. Un mauvais alignement entraînera des fuites d'eau.

6.5. Formation du tuyau de vidange

[Tuyauterie arrière, tuyauterie droite et tuyauterie inférieure]

- Installez la tuyauterie de l'unité intérieure en direction du trou mural et fixez le tuyau de vidange et le tuyau ensemble avec un ruban en vinyle.
- Installez la tuyauterie de façon à ce que le tuyau de vidange soit en bas.
- Entourez les tuyaux de l'unité intérieure qui sont visibles de l'extérieur avec de l'adhésif décoratif.

[Pour la tuyauterie arrière gauche et la tuyauterie gauche]

Remplacez le bouchon de vidange et le tuyau de vidange.

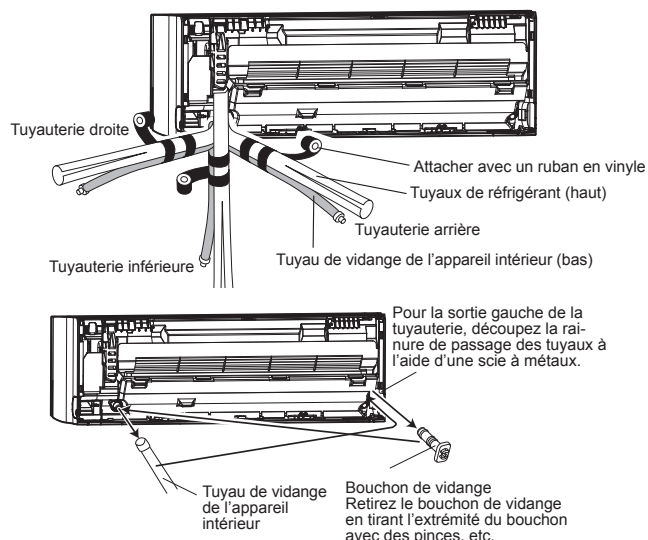
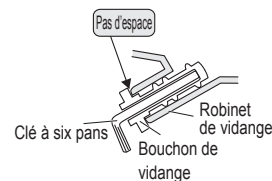
⚠ ATTENTION

- Insérez correctement le tuyau de vidange et le bouchon de vidange. Le tuyau de vidange doit être dirigé vers le bas de façon à éviter des fuites d'eau éventuelles.
- Lors de l'insertion, assurez-vous de ne fixer aucun élément sous l'eau. Si d'autres éléments sont fixés, cela pourrait provoquer leur détérioration et une fuite d'eau.
- Après avoir retiré le tuyau de vidange, n'oubliez pas d'installer le bouchon de vidange.
- Veillez à fixer le tuyau de vidange en bas de la tuyauterie avec un ruban adhésif.
- Évitez que l'eau de vidange ne gèle dans un environnement où la température est basse. Lors de l'installation du tuyau de vidange de l'unité intérieure à l'extérieur, protégez l'eau de vidange contre le gel.

Dans un environnement où la température est basse (c.-à-d. lorsque la température extérieure est en dessous de 0 °C), après le refroidissement, l'eau dans le tuyau de vidange risque de geler. Une fois l'eau gelée, le tuyau de vidange est obstrué et des fuites d'eau peuvent survenir au niveau de l'unité intérieure.

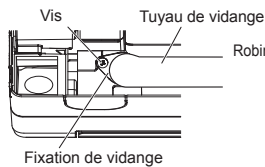
Méthode d'installation du bouchon de vidange

À l'aide d'une clé à six pans (4 mm du côté opposé), insérez le bouchon de vidange jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la pointe du robinet de vidange.



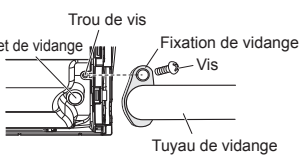
Méthode de retrait du tuyau de vidange

Retirez la vis sur la gauche du tuyau de vidange et retirez le tuyau de vidange.



Méthode d'installation du tuyau de vidange

Insérez le tuyau de vidange à la verticale vers l'intérieur, de manière à aligner parfaitement la fixation de vidange (blanche) avec le trou de la vis à côté du robinet de vidange. Après l'insertion et avant de tout remonter, réinsérez et fixez les vis que vous avez retirées.

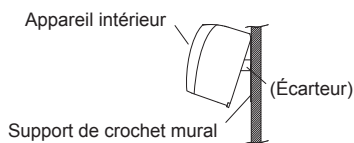


- Maintenez le joint du tuyau de vidange pendant le fonctionnement.
- Comme la vis est à l'intérieur, utilisez un tournevis magnétique.

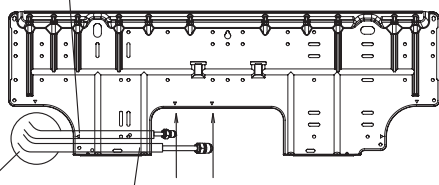
- Pour la tuyauterie gauche et la tuyauterie arrière gauche, alignez les marques présentes sur le support de crochet mural et cintrez le tuyau de raccordement.
- Cintrez le tuyau de raccordement à un rayon de pliage de 70 mm ou plus et installez-le à un maximum de 35 mm du mur.
- Après avoir fait passer la tuyauterie de l'appareil intérieur et le tuyau de vidange par le trou du mur, suspendez l'appareil intérieur aux crochets situés en haut et en bas du support de crochet mural.

[Installation de l'unité intérieure]

- Suspendez l'appareil intérieur sur les crochets en haut du support de crochet mural.
- Insérez l'écarteur, etc. entre l'appareil intérieur et le support de crochet mural et écartez le fond de l'appareil du mur.



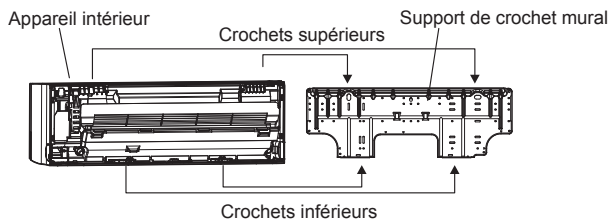
Tuyau de raccordement (diamètre de 6,35 mm)



Cintrez le R70 à l'aide d'une cintreuse

Alignez les marques

Tuyau de raccordement (diamètre de 9,52 ou 12,7 mm)



Une fois l'unité intérieure fixée au crochet supérieur, accrochez les fixations de l'unité intérieure sur les 2 crochets inférieurs tout en abaissant l'unité et en la poussant contre le mur.

6.6. Raccord conique (raccordement des tuyaux)

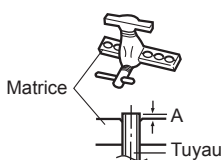
ATTENTION

Serrez les raccords coniques à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode de serrage spécifiée. Sinon, les raccords coniques risquent de se rompre après une période prolongée, provoquant des fuites de réfrigérant et le dégagement d'un gaz dangereux si celui-ci entre en contact avec une flamme.

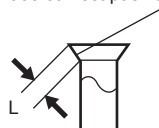
6.6.1. Évasement

Utilisez le coupe-tube spécial et l'outil d'évasement exclusif pour le R410A.

- (1) À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau de raccordement à la longueur nécessaire.
- (2) Maintenez le tuyau vers le bas de façon à ce que les chutes de découpe ne puissent pas pénétrer dans le tuyau, puis ébarbez le tuyau.
- (3) Insérez le raccord conique (utilisez toujours celui joint aux unités intérieures et extérieures respectivement) sur le tuyau et évasez le tuyau à l'aide de l'outil réservé à cet effet. Utilisez l'outil d'évasement spécial pour le R410A, ou l'outil d'évasement conventionnel. L'utilisation d'autres raccords coniques risque de provoquer des fuites de fluide frigorigène.
- (4) Protégez les tuyaux en les pincant ou à l'aide de ruban adhésif pour empêcher poussière, saleté ou eau d'y pénétrer.

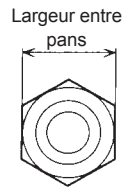


Vérifiez si [L] est uniformément évasé et n'est pas fissuré ou rayé.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po.)]	Dimension A [mm]	Dimension B [mm]
	Outil d'évasement pour R410A, de type à clabot	
6,35 (1/4)	0 à 0,5	9,1
9,52 (3/8)		13,2
12,70 (1/2)		16,6
15,88 (5/8)		19,7
19,05 (3/4)		24,0

Si vous utilisez des outils d'évasement conventionnels pour évaser les tuyaux pour R410A, la dimension A doit être supérieure d'environ 0,5 à celle indiquée dans le tableau (pour évasement avec outils d'évasement R410A) afin d'obtenir la taille d'évasement spécifiée. Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer la dimension A.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po.)]	Dimension sur plats du raccord conique [mm]
6,35 (1/4)	17
9,52 (3/8)	22
12,70 (1/2)	26
15,88 (5/8)	29
19,05 (3/4)	36

6.6.2. Cintrage des tuyaux

- Si vous cintrez les tuyaux à la main, veillez à ne pas les écraser.
- Ne cintrez pas les tuyaux à plus de 90°.
- Le cintrage ou l'étrépage répétés des tuyaux en durcit le matériau et rend difficile tout cintrage ou étrépage ultérieur.
- Ne cintrez pas, ou n'étrépez pas les tuyaux plus de 3 fois.

ATTENTION

- Pour ne pas risquer de rompre le tuyau, évitez tout cintrage trop prononcé.
- Un tuyau plié à plusieurs reprises au même endroit finit par se rompre.

6.6.3. Raccordement des tuyaux

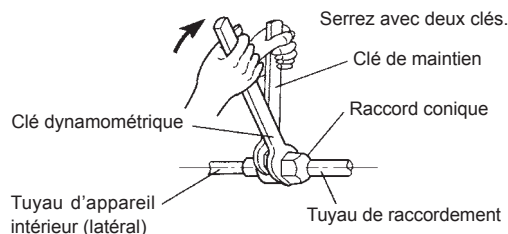
ATTENTION

- Veillez à placer correctement le tuyau contre l'orifice de l'unité intérieure. Si le centrage n'est pas correct, il sera impossible de serrer le raccord conique sans forcer. Tout effort exagéré sur le raccord conique endommage le filetage.
- N'enlevez le raccord conique du tuyau de l'appareil intérieur qu'immédiatement avant de connecter le tuyau de raccordement.
- Tenez la clé dynamométrique par sa poignée, à l'angle adéquat par rapport au tuyau, afin de serrer correctement le raccord conique.
- Serrez les raccords coniques à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode de serrage spécifiée. Sinon, les raccords coniques risquent de se rompre après une période prolongée, provoquant des fuites de réfrigérant et le dégagement d'un gaz dangereux si celui-ci entre en contact avec une flamme.

ATTENTION

- Raccordez la canalisation de sorte que le couvercle du boîtier de commande puisse être facilement retiré, le moment venu, pour l'entretien.
- Pour éviter que de l'eau ne fuie dans le boîtier de commande, vérifiez que la canalisation est bien isolée.

Après avoir serré correctement le raccord conique à la main, maintenez le raccord latéral à l'aide d'une clé de retenue, puis serrez à l'aide d'une clé dynamométrique. (Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les couples de serrage du raccord conique.)



Raccord conique [mm (po.)]	Couple de serrage [N·m (kgf·cm)]
Dia. 6,35 (1/4)	16 à 18 (160 à 180)
Dia. 9,52 (3/8)	32 à 42 (320 à 420)
Dia. 12,70 (1/2)	49 à 61 (490 à 610)
Dia. 15,88 (5/8)	63 à 75 (630 à 750)
Dia. 19,05 (3/4)	90 à 110 (900 à 1 100)

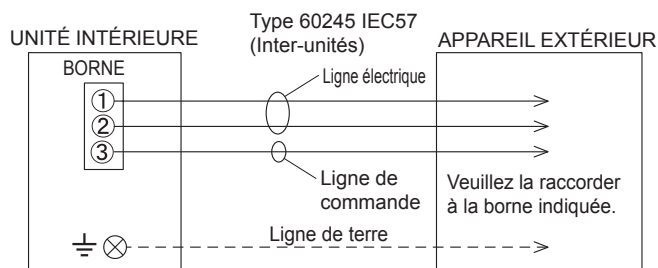
7. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

7.1. Schéma de câblage



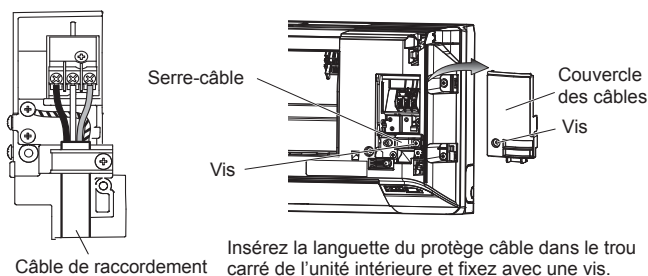
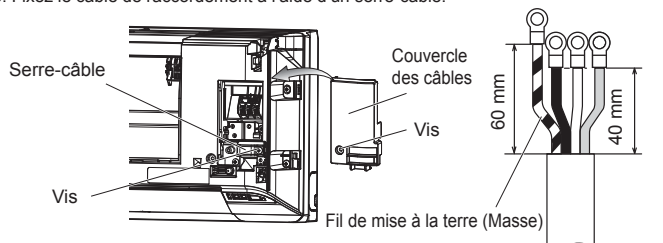
AVERTISSEMENT

- Chaque fil doit être raccordé correctement.
- Aucun fil ne doit entrer en contact avec le tube de réfrigération, le compresseur ou toute pièce mobile.
- Un câblage lâche peut faire surchauffer la borne et dysfonctionner l'unité. Un incendie peut également se déclencher. Par conséquent, veillez à bien raccorder l'ensemble du câblage.
- Raccordez les fils aux numéros des bornes correspondantes.



7.2. Câblage de l'unité intérieure

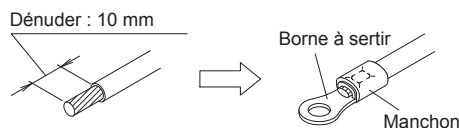
1. Retirez le protège câble. (Retirez 1 vis.)
2. Enlevez le serre-câble.
3. Les bornes à sertir se raccordent au câble de connexion.
4. Connectez entièrement les bornes à sertir dans le bloc de jonction.
5. Fixez le câble de raccordement à l'aide d'un serre-câble.



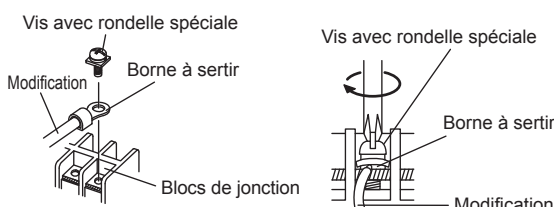
7.3. Comment raccorder le câblage sur les bornes

Mise en garde lors du câblage

- Pour dénuder un câble, utilisez toujours un outil spécial de type outil à dénuder. Si vous ne disposez pas de ce type d'outil spécial, dénudez le câble avec précaution à l'aide d'un couteau, etc.
- (1) Utilisez des bornes à sertir munies de manchons précautions comme indiqué dans la figure pour effectuer le raccordement au bloc de jonction.
 - (2) Fixez solidement les bornes à sertir aux fils à l'aide d'un outil approprié de manière à ce que les fils ne deviennent pas lâches.



- (3) Utilisez les fils spécifiés, raccordez-les solidement et fixez-les de manière à ne pas exercer de tension sur les bornes.
- (4) Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes. N'utilisez pas un tournevis trop petit car il pourrait endommager la tête des vis et empêcher un serrage correct.
- (5) Ne serrez pas trop fort les vis des bornes car elles pourraient casser.



- (6) Reportez-vous au tableau suivant pour les couples de serrage des vis des bornes.

Couple de serrage [N·m (kgf·cm)]

Vis M4

1,2 à 1,8 (12 à 18)

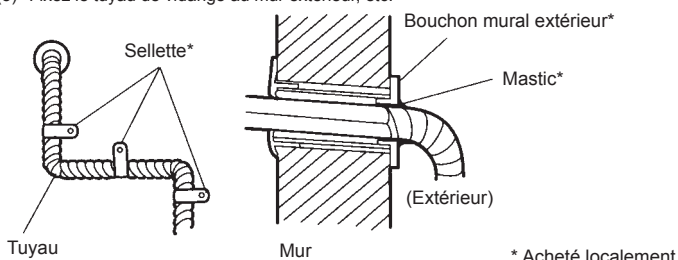


ATTENTION

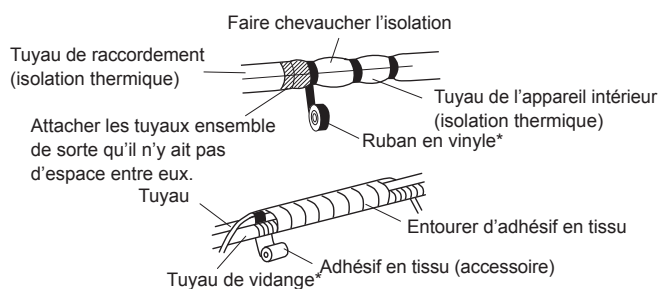
- Faites correspondre les numéros des blocs de jonction et les couleurs des câbles de connexion avec ceux de l'unité extérieure.
- Un câblage incorrect peut déclencher un incendie dans les éléments électriques.
- Connectez fermement le câble de raccordement au bloc de jonction. Une installation incorrecte peut provoquer un incendie.
- Attachez toujours le revêtement extérieur du câble de connexion à l'aide du serre-câble. (Un isolant détérioré peut être la cause d'une décharge électrique.)
- Raccordez toujours le fil de terre.
- La vis de terre de l'unité intérieure ne doit servir qu'au raccordement de l'unité extérieure appropriée.

8. FINITION

- (1) Placez de l'isolant entre les tuyaux.
 - Isolez séparément les tuyaux d'aspiration et de décharge.
 - Pour les tuyauteries arrière, droite et inférieure, recouvrez le tuyau de raccordement et le tuyau de l'appareil intérieur d'isolation thermique et fixez-les avec un ruban en vinyle de manière à ne laisser aucun espace.
 - Pour les tuyauteries gauche et arrière gauche, reliez l'isolation du tuyau de raccordement et celle du tuyau de l'appareil intérieur avec un ruban en vinyle de manière à ne laisser aucun espace.
 - Pour les tuyauteries gauche et arrière gauche, entourez la zone contenant le boîtier de tuyauterie arrière avec de l'adhésif en tissu.
 - Pour les tuyauteries gauche et arrière gauche, fixez le câble de raccordement sur le haut du tuyau avec un ruban en vinyle.
 - Pour les tuyauteries gauche et arrière gauche, regroupez la tuyauterie et le tuyau de vidange en les entourant d'adhésif en tissu de manière à ce qu'ils puissent rentrer dans le boîtier de tuyauterie arrière.
- (2) Attachez temporairement le câble de raccordement le long du tuyau de raccordement à l'aide d'un ruban en vinyle. (Utilisez environ 1/3 de la largeur du ruban pour entourer le bas du tuyau de manière à ce que l'eau n'y pénètre pas.)
- (3) Attachez le câble de raccordement à la paroi extérieure à l'aide d'une sellette, etc.
- (4) Combinez l'espace entre le trou de tuyau du mur extérieur et le tuyau avec un joint de manière à ce que l'eau de pluie et le vent ne puissent pas s'y engouffrer.
- (5) Fixez le tuyau de vidange au mur extérieur, etc.



* Acheté localement



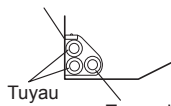
Le joint A est utilisé lorsque le diamètre du tuyau de gaz est de Ø12,70 ou plus.



Mettez le tuyau de raccordement (isolation thermique) bout à bout contre le tuyau de l'unité intérieure (isolation thermique) et enrobez-les avec du joint A de sorte qu'il n'y ait pas d'espace.

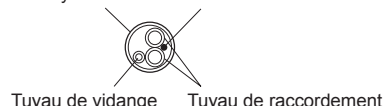
Tuyauterie gauche

Câble de raccordement



Raccordement à partir de l'arrière gauche

Tuyau mural Câble de raccordement

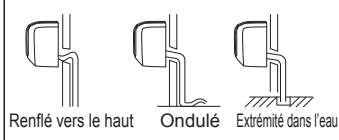


Effectuez les vérifications suivantes :

CORRECT

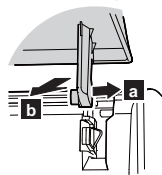


INTERDIT



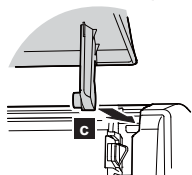
9. INSTALLATION ET RETRAIT DU PANNEAU AVANT

Retrait de la grille d'admission

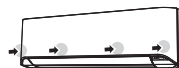


Ouvrez la grille d'admission. Tout en appuyant doucement sur les axes de montage gauche et droit de la grille d'admission vers l'extérieur « a », retirez la grille d'admission en direction de la flèche « b ».

Installation de la grille d'admission



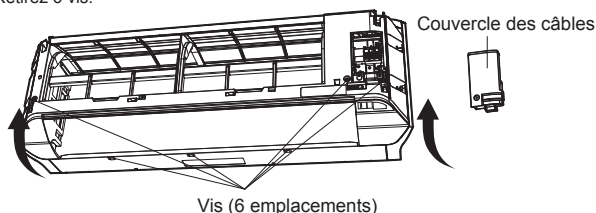
Tout en tenant la grille à l'horizontale, placez les axes de montage gauche et droit dans les paliers à chapeau en haut du panneau « c ». Pour verrouiller chaque axe correctement, insérez l'axe jusqu'à ce qu'il s'encliquète.



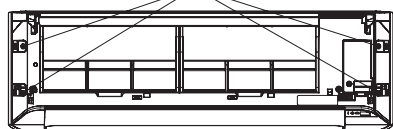
Appuyez à 4 endroits sur la grille d'admission pour la fermer complètement.

9.1. Retrait du panneau avant

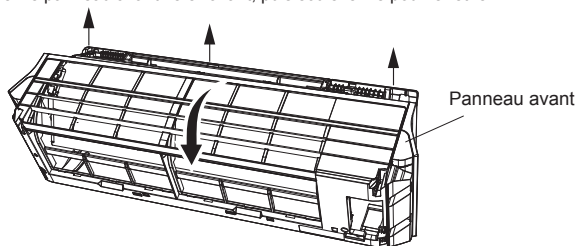
- (1) Retirez la grille d'admission (Consultez « Retrait de la grille d'admission ».)
- (2) Retirez le protège câble.
- (3) Retirez 6 vis.



4 vis (Ne pas retirer.)

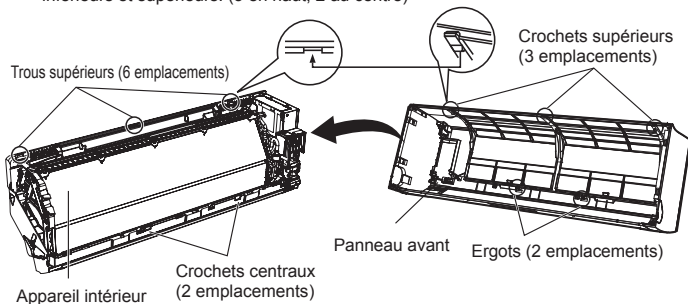


- (4) Tirez le panneau avant vers l'avant, puis soulevez-le pour le retirer.



9.2. Installation du panneau avant

- (1) Placez tout d'abord la partie inférieure du panneau avant, puis insérez les crochets inférieurs et supérieurs. (3 en haut, 2 au centre)



- (2) Fixez les 6 vis.
- (3) Fixez le protège câble.
- (4) Fixez la grille d'admission.



ATTENTION

Fixez solidement le panneau avant et la grille d'admission. Si leur installation n'est pas correcte, le panneau avant ou la grille d'admission risque de tomber et de provoquer des blessures.

10. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



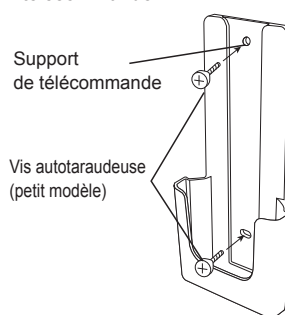
ATTENTION

- Vérifiez que l'unité intérieure reçoit correctement le signal provenant de la télécommande, puis installez le support de la télécommande.
- Choisissez l'emplacement du support de la télécommande en faisant attention aux éléments suivants : évitant de le placer en plein soleil. Sélectionnez un emplacement à l'abri de la chaleur d'un poêle, etc.

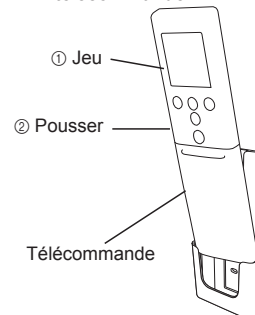
10.1. Installation du support de télécommande

- Installez la télécommande à 7 m de distance maximum du récepteur du signal de télécommande. Toutefois, en installant la télécommande, vérifiez qu'elle fonctionne correctement.
- Installez le support de la télécommande sur un mur, une colonne, etc. au moyen de la vis autotaraudeuse.

Fixation du support de télécommande



Montage de la télécommande



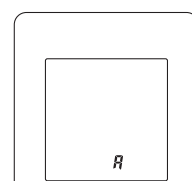
10.2. Réglage du code personnalisé de la télécommande

Procédez comme suit pour sélectionner le code personnalisé de la télécommande. (Le climatiseur ne peut pas recevoir de code personnalisé s'il n'a pas été réglé pour le code personnalisé correspondant.)

- (1) Appuyez sur le bouton « START/STOP (ON/OFF) » (Marche/Arrêt) jusqu'à ce que seule l'horloge soit affichée sur l'affichage de la télécommande.
- (2) Appuyez sur le bouton « MODE » pendant au moins 5 secondes pour afficher le code personnalisé actuel (initialement réglé sur A).
- (3) Appuyez sur les boutons « TEMP. » (UP/DOWN) pour changer le code personnalisé et sélectionner l'une des options suivantes : A ↔ B ↔ C ↔ D.

Faites correspondre le code sur l'écran au code personnalisé du climatiseur.

- (4) Appuyez de nouveau sur le bouton « MODE » pour revenir à l'affichage de l'horloge. Le code personnalisé sera modifié.



- Si aucun bouton n'est pressé dans les 30 secondes suivant l'affichage du code personnalisé, le système revient à l'affichage original de l'horloge. Dans ce cas, recommencez depuis l'étape 1.
- Le code personnalisé du climatiseur est réglé sur A avant expédition.

11. INSTALLATION DU KIT OPTIONNEL

Les kits en option suivants peuvent être branchés sur ce climatiseur.

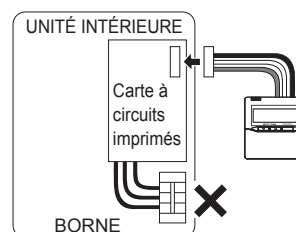
- Télécommande filaire
- Télécommande simple
- Kit de raccordement externe



ATTENTION

- Avant de procéder à l'installation, veillez à couper l'alimentation.
- Ne touchez pas l'échangeur thermique.
- Lors de la procédure d'installation ou de retrait, vérifiez qu'aucun câble n'est coincé ou tiré violemment. Sinon, le climatiseur risque d'être endommagé.
- Évitez de le placer en plein soleil.
- Sélectionnez un emplacement à l'abri de la chaleur d'un poêle, etc.
- Avant d'installer le kit en option, vérifiez que le climatiseur peut recevoir le signal.
- Ne raccordez pas la télécommande filaire à la borne d'alimentation.
- Lorsque vous raccordez la télécommande filaire à l'unité intérieure, utilisez le câble de raccordement (fourni avec la télécommande filaire ou la télécommande simple).
- La longueur de câble recommandée pour la télécommande filaire est de 10 m. Veillez à isoler la pièce de raccordement si vous rallongez le câble.

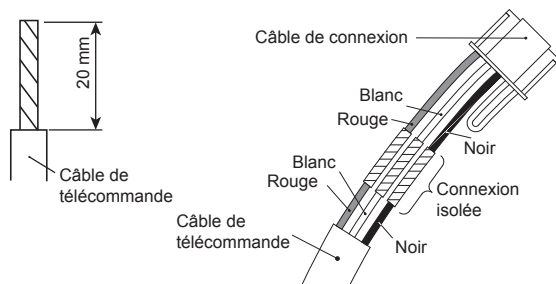
- Lorsque vous utilisez la télécommande filaire, certaines fonctions peuvent ne pas être utilisées.
- Ne raccordez pas l'alimentation avec la borne.



11.1. Modification du câble de la télécommande

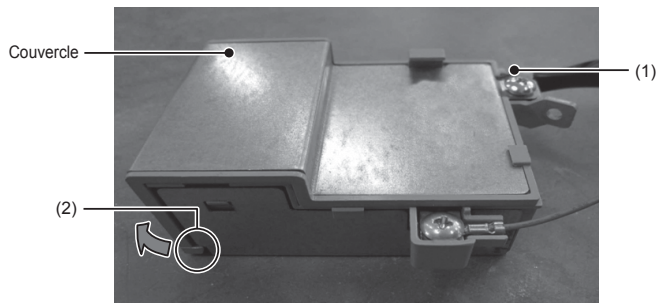
- (1) Utilisez un outil pour couper la borne à l'extrémité du câble de la télécommande, puis retirez l'isolation de l'extrémité coupée.
- (2) Branchez le câble de télécommande et le câble de connexion.
(fournis avec la télécommande filaire)

Important : Assurez-vous de souder les fils à raccorder. Assurez-vous d'isoler la connexion entre les fils.

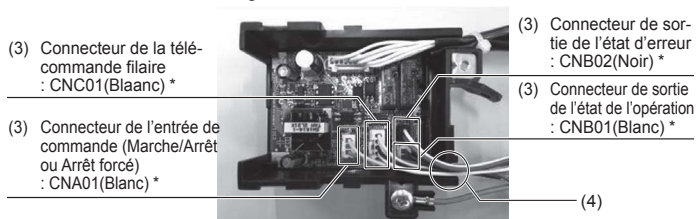


11.2. Installation de la borne de la télécommande filaire / borne du kit de raccordement externe (vendue séparément)

- (1) Retirez la vis sur le boîtier de commande comme indiqué en haut à droite de la figure ci-dessous.
- (2) Relâchez les deux fermoirs inférieurs sur les côtés en direction de la flèche comme entouré en bas à gauche de la figure ci-dessous. Tirez et retirez le couvercle.

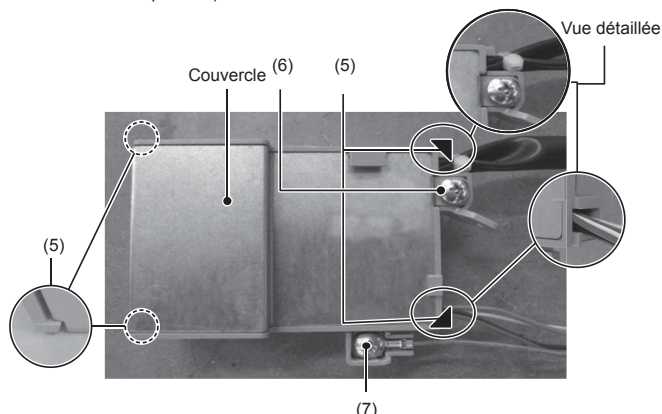


- (3) Raccordez la télécommande filaire / borne du kit de raccordement externe (vendue séparément) à la borne spécifiée sur le panneau comme indiqué ci-dessous. Veuillez raccorder au connecteur avec la fonction nécessaire en fonction de l'utilisation réelle.
- (4) Après avoir raccordé chaque borne, passez les câbles dans l'entaille comme entouré en bas à droite de la figure ci-dessous.



* : Symbole indiquant l'emplacement imprimé sur le panneau

- (5) Installez le couvercle du boîtier de commande comme indiqué ci-dessous.
(Alignez le couvercle avec les coins inférieurs et supérieurs droits comme indiqué avec les symboles triangulaires sur la figure.
Insérez les fermoirs sur le couvercle dans les deux côtés au bas des deux cercles pointillés.)
- (6) Lors de l'installation du boîtier de commande, assurez-vous que les câbles ne soient pas coincés comme indiqué dans la vue détaillée.
- (7) Installez une vis.
- (8) Vissez le fil de terre de la télécommande filaire comme indiqué sur la figure. (modèles AUSTRALIA uniquement).

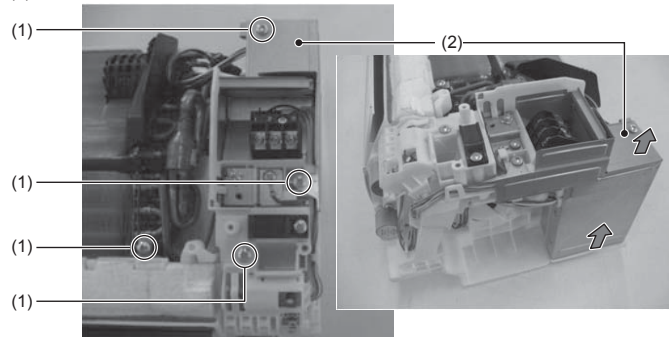


11.3. Installation du boîtier de communication

11.3.1. Retrait de la grille d'admission (Consultez « 9.1. Retrait du panneau avant »)

11.3.2. Retrait du boîtier de commande

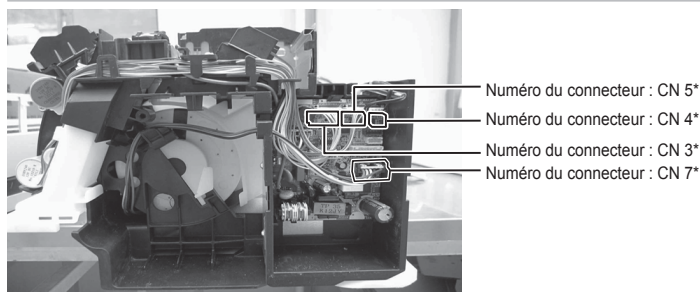
- (1) Retirez les vis (x4). (Utilisez des vis identiques lors de l'installation.)
- (2) Tirez le couvercle du boîtier de commande vers vous et retirez-le.



- (3) Retirez les connecteurs (x4).
• Déposez et retirez le verrou sur le côté de la pièce d'insertion du connecteur.

⚠ ATTENTION

- Attention à ne pas endommager les pièces sur le panneau.
Faute de quoi, cela causerait un dysfonctionnement.

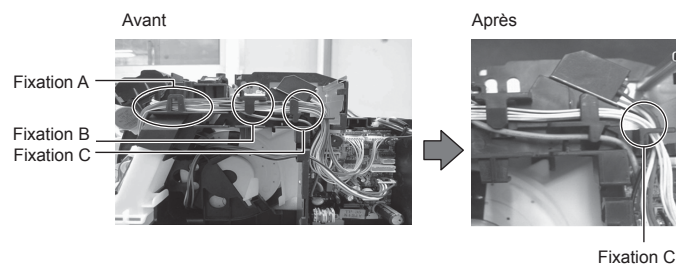


* : Symbole indiquant l'emplacement imprimé sur le panneau

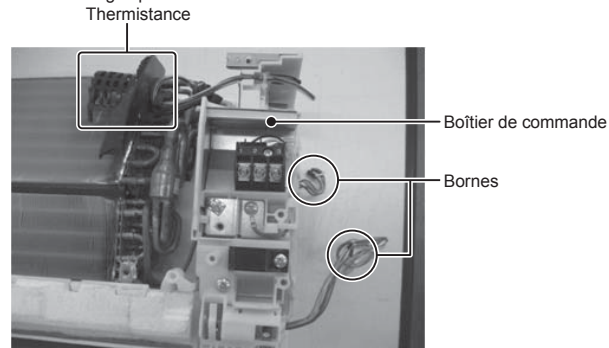
- (4) Retirez les fils des trois fixations. (Voir la figure ci-dessous.)
• Laissez l'épais fil vert dans la fixation C et retirez le reste des fils.

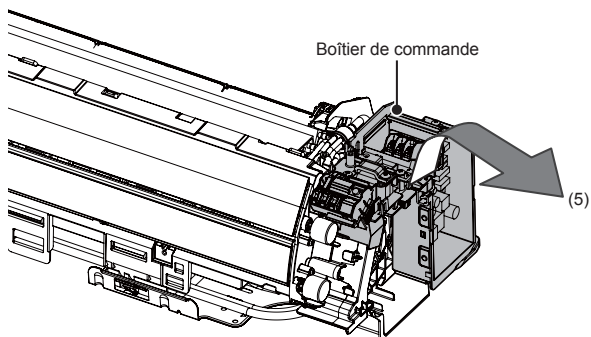
⚠ ATTENTION

- Ne tirez pas excessivement sur les fils. Vous pourriez les endommager.



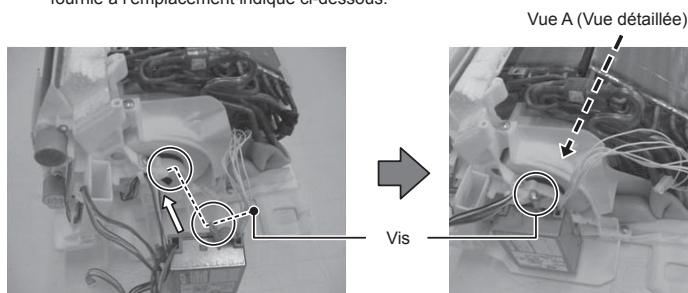
- (5) Tout en tirant le boîtier de commande vers vous, retirez-le vers la droite.
• Ne retirez pas le thermistor.
• N'endommagez pas les bornes des fils retirés.





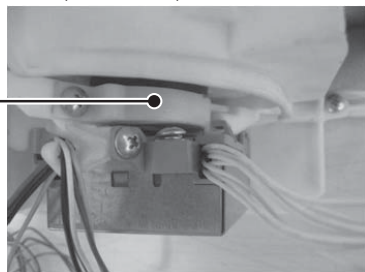
11.3.3. Installation du boîtier de communication

- (1) Installez le boîtier de communication sur l'unité principale et fixez-le avec la vis fournie à l'emplacement indiqué ci-dessous.



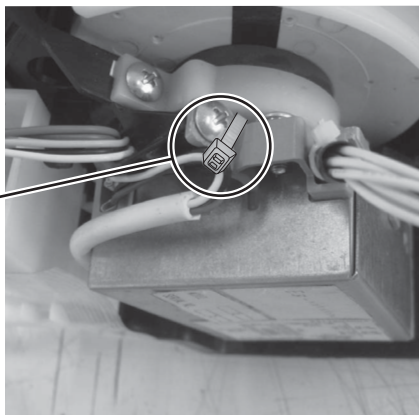
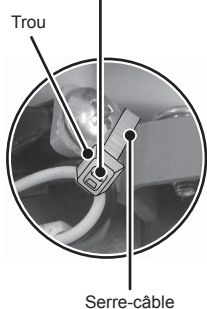
Vue A (Vue détaillée)

Couvercle du moteur



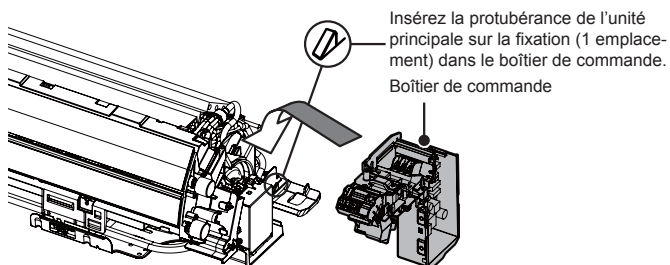
- (2) Utilisez l'orifice sur le couvercle du moteur et fixez le fil du boîtier de communication avec le serre-câble fourni (accessoire en option). (Voir la figure ci-dessous.)

Découpez le bout du serre-câble.



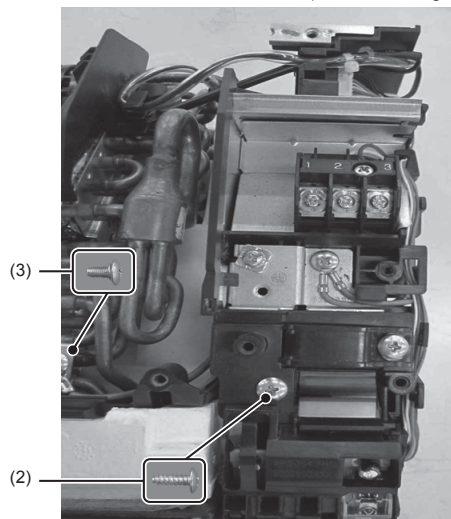
11.3.4. Installation du boîtier de commande

- (1) Placez le boîtier de commande vers le bas de sorte qu'il touche le couvercle du moteur par la droite.



- La méthode d'installation du boîtier de commande est différente pour chaque pays destinataire. (Lors de l'installation, réutilisez la petite vis qui a été retirée en 11.3.2. **Retrait du boîtier de commande.**)

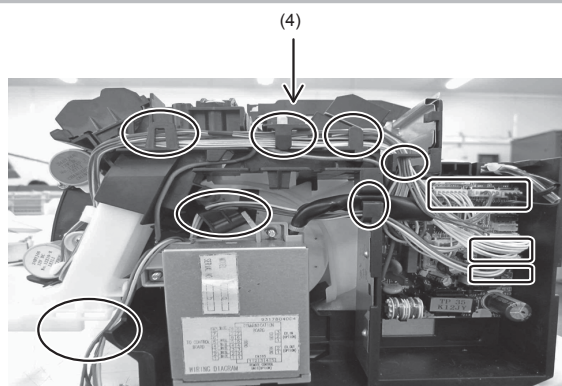
- (2) Fixez le boîtier de commande à l'aide d'une vis. (Utilisez une longue vis.)



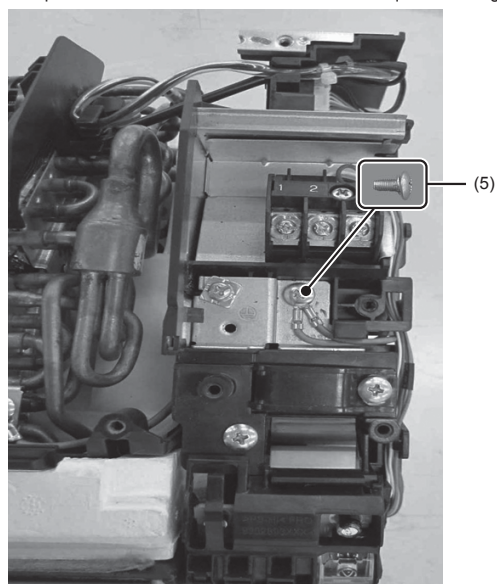
- (3) Liez les fils de terre de l'échangeur de chaleur comme indiqué dans la figure de gauche ci-dessus. (Utilisez une petite vis ici.)
- (4) Accrochez les fils sur les fixations comme indiqué dans les cercles ovales ci-dessous. Puis, raccordez les connecteurs aux bornes respectivement dans les carrés. (Chaque borne doit former une paire avec un connecteur.)

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que le connecteur est inséré correctement. Faute de quoi, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
- Attention à ne pas endommager les pièces sur le panneau. Faute de quoi, cela causerait un dysfonctionnement.



- (5) Attachez le fil de terre (vert) dans le boîtier de communication ainsi que le fil de terre (vert) sur le panneau du boîtier de commande comme indiqué dans la figure suivante.

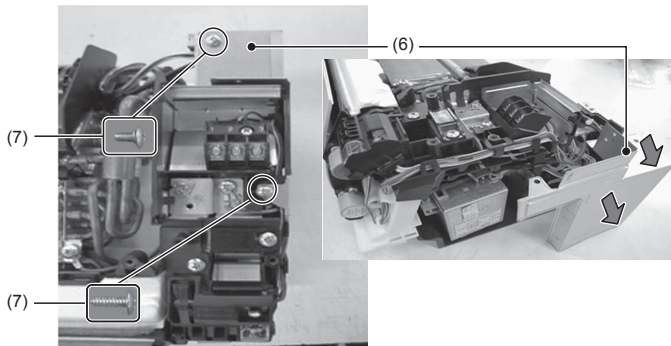


- (6) Installez le couvercle du boîtier de commande sur le côté intérieur de la partie saillante comme suit.

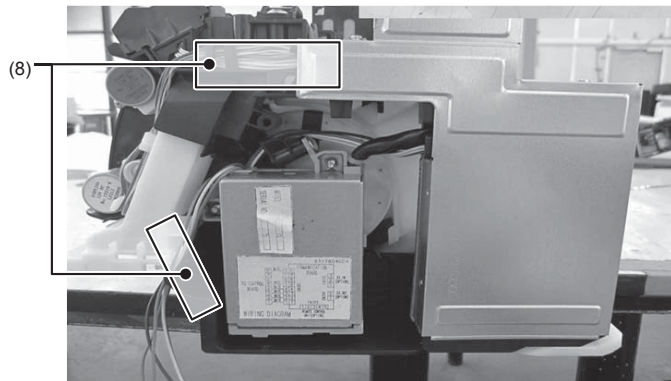
⚠ ATTENTION

- Ne coupez pas ou ne serrez pas les fils avec le couvercle du boîtier des composants électriques. Un choc électrique peut se produire si les fils sont endommagés.

- (7) Serrez avec des vis pour empêcher le couvercle du boîtier de commande de tomber.
(Lors de l'installation, réutilisez les vis qui ont été retirées en 11.3.2. Retrait du boîtier de commande.)



- (8) Coller les joints de protections (2 emplacements) pour empêcher les fils de dépasser.



11.3.5. Installation du panneau avant (Consultez « 9.2. Installation du panneau avant »)

12. RÉGLAGE DE FONCTION

Effectuez le « RÉGLAGE DE FONCTION » conformément aux conditions d'installation à l'aide de la télécommande.

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que le câblage de l'unité extérieure est terminé.
- Assurez-vous que le cache du boîtier électrique de l'unité extérieure est en place.

- Cette procédure modifie les réglages de fonction utilisés pour l'unité intérieure selon les conditions d'installation. Des réglages incorrects peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil intérieur.
- Une fois l'unité sous tension, effectuez le « RÉGLAGE DE FONCTION » conformément aux conditions d'installation à l'aide de la télécommande.
- Les réglages peuvent être sélectionnés parmi les deux suivants : Numéro de fonction ou Valeur de réglage.
- Les réglages ne seront pas modifiés en cas de sélection de numéros ou de valeurs de réglage non valides.
- Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande en cas d'utilisation de la télécommande filaire (en option).

Accès au mode de réglage de fonction

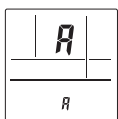
Tout en appuyant simultanément sur le bouton POWERFUL (PUISSANT) et SET TEMP. (RÉGLER TEMPÉRATURE) (Λ / ∇) appuyez sur la touche RESET (RÉINITIALISER) pour accéder au mode de réglage de la fonction.

ÉTAPE 1

Sélection du code personnalisé de la télécommande

Procédez comme suit pour sélectionner le code personnalisé de la télécommande. (Le climatiseur ne peut pas recevoir de code personnalisé s'il n'a pas été réglé pour le code personnalisé correspondant.) Les codes personnalisés définis au moyen de cette procédure sont applicables uniquement aux signaux dans RÉGLAGE DE FONCTION. Pour savoir comment définir les codes personnalisés en suivant la procédure normale, reportez-vous au « Code personnalisé de la télécommande ».

- Appuyez sur le bouton SET TEMP. (RÉGLER TEMPÉRATURE) (Λ / ∇) pour changer le code personnalisé et sélectionner l'une des options suivantes $\rightarrow A \leftrightarrow B \leftrightarrow C \leftrightarrow D \leftarrow$. Faites correspondre le code sur l'écran au code personnalisé du climatiseur. (réglé initialement sur A) [si le code personnalisé ne doit pas être sélectionné, appuyez sur le bouton 10°C HEAT (CHALEUR 10 °C) et passez à l'ÉTAPE 2.]
- Appuyez sur la touche MODE vérifiez que l'unité intérieure peut recevoir des signaux au code personnalisé affiché.
- Appuyez sur le bouton 10°C HEAT (CHALEUR 10 °C) pour accepter le code personnalisé, et passez à l'ÉTAPE 2.



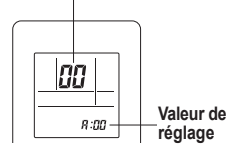
Le code personnalisé du climatiseur est réglé sur A avant expédition.

ÉTAPE 2

Sélection du numéro de fonction et de la valeur de réglage

- Appuyez sur les boutons SET TEMP. (RÉGLER TEMPÉRATURE) (Λ / ∇) pour sélectionner le numéro de fonction. [Appuyez sur le bouton 10°C HEAT (CHALEUR 10 °C) pour passer du chiffre gauche au droit et inversement.]
- Appuyez sur le bouton POWERFUL (PUISSANT) pour poursuivre le réglage de la valeur. [Appuyez de nouveau sur le bouton POWERFUL (PUISSANT) pour revenir au choix du numéro de la fonction.]
- Appuyez sur les boutons SET TEMP. (RÉGLER TEMPÉRATURE) Boutons (Λ / ∇) pour sélectionner la valeur de réglage. [Appuyez sur le bouton 10°C HEAT (CHALEUR 10 °C) pour passer du chiffre gauche au droit et inversement.]
- Appuyez sur le bouton MODE sur START/STOP (Marche/Arrêt), dans l'ordre indiqué pour confirmer les réglages.
- Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER) pour annuler le mode réglage de la fonction.
- Une fois le réglage de fonction terminé, veillez à couper l'alimentation puis à la rétablir.

Numéro de fonction



⚠ ATTENTION

Après avoir coupé l'alimentation, patientez 30 secondes minimum avant de la rétablir. Le réglage de fonction reste inactif sauf si vous coupez l'alimentation, puis la remettez aussitôt.

Indicateur du filtre

Sélectionnez les intervalles appropriés pour afficher le signe de filtre sur l'unité intérieure selon la quantité estimée de poussière dans l'air de la pièce.
Si aucune indication n'est requise, sélectionnez « Aucune indication » (03).

(♦... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
11	00	Standard (400 heures)
	01	Long intervalle (1 000 heures)
	02	Court intervalle (200 heures)
	03	Pas d'indication ♦

Contrôle du capteur de température de la pièce pour le refroidissement

En fonction de l'environnement installé, une correction du capteur de température la pièce peut être requise.

Sélectionnez le paramètre de commande approprié selon l'environnement installé.

(♦... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
30	00	Standard ♦
	01	Légèrement plus froid
	02	Plus froid
	03	Contrôle plus élevé

Contrôle du capteur de température de la pièce pour le chauffage

En fonction de l'environnement installé, une correction du capteur de température la pièce peut être requise.

Sélectionnez le paramètre de commande approprié selon l'environnement installé.

(♦... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
31	00	Standard ♦
	01	Plus froid
	02	Contrôle légèrement plus élevé
	03	Contrôle plus élevé

Redémarrage automatique

Activez ou désactivez le redémarrage automatique du système après une panne de courant.

(♦... réglage d'usine)

Numéro de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
40	00	Activer ♦
	01	Désactiver

* Le redémarrage automatique est une fonction d'urgence pour une panne de courant, etc. Ne tentez pas d'utiliser cette fonction dans un fonctionnement normal. Veillez à utiliser l'appareil au moyen de la télécommande ou d'un périphérique externe.

Commutation de capteur de température la pièce

(Concerne uniquement la télécommande filaire)
Lors de l'utilisation du capteur de température de la télécommande filaire, changez le paramètre pour « les deux » (01).

(♦... réglage d'usine)

Número de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
42	00	Appareil intérieur ♦
	01	Les deux

00 : Le capteur sur l'unité intérieure est actif.
01 : Les capteurs tant sur l'unité intérieure que la télécommande filaire sont actifs.
* Le capteur de la télécommande doit être allumé au moyen de la télécommande.

Code personnalisé de la télécommande

(Uniquement pour télécommande sans fil)
Il est possible de modifier le code personnalisé de l'unité intérieure. Sélectionnez le code personnalisé approprié.

(♦... réglage d'usine)

Número de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
44	00	A ♦
	01	B
	02	C
	03	D

Commande par entrée externe

Il est possible de sélectionner le mode « Marche/Arrêt » ou le mode « Arrêt forcé ».
(♦... réglage d'usine)

Número de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
46	00	Mode Marche/Arrêt ♦
	01	(Paramétrage interdit)
	02	Mode Arrêt forcé

Commutation de capteur de température la pièce (Aux.)

Pour utiliser le capteur de température uniquement sur la télécommande filaire, changez le paramètre pour « Télécommande filaire » (01). Cette fonction ne sera valide que si le paramètre de la fonction 42 est réglé sur « Les deux » (01)

(♦... réglage d'usine)

Número de fonction	Valeur de réglage	Description du réglage
48	00	Les deux ♦
	01	Télécommande filaire

Contrôle du ventilateur de l'unité intérieure pour le refroidissement avec économie d'énergie

Active ou désactive la fonction d'économie d'énergie en contrôlant la rotation du ventilateur de l'unité intérieure lorsque l'unité extérieure est arrêtée durant une opération de refroidissement.

(♦... réglage d'usine)

Número de fonction	Valeur de réglage	Description du paramètre
49	00	Désactiver ♦
	01	Activer

00 : Lorsque l'unité extérieure est arrêtée, le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne en continu en suivant le réglage sur la télécommande.
01 : Lorsque l'unité extérieure est arrêtée, le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne de façon intermittente à très petite vitesse.

Enregistrement du réglage

Enregistrez tous les changements apportés aux réglages dans le tableau suivant.

Description du réglage	Valeur de réglage
Indicateur du filtre	
Contrôle du capteur de température de la pièce pour le refroidissement	
Contrôle du capteur de température de la pièce pour le chauffage	
Redémarrage automatique	
Commutation de capteur de température la pièce	
Code personnalisé de la télécommande	
Commande par entrée externe	
Commutation de capteur de température la pièce (Aux.)	
Contrôle du ventilateur de l'unité intérieure pour le refroidissement avec économie d'énergie	

Une fois le réglage de fonction terminé, veuillez à couper l'alimentation puis à la rétablir.

13.TEST DE FONCTIONNEMENT

Points de contrôle

- (1) Le fonctionnement de chaque bouton de la télécommande est-il normal ?
- (2) Chaque voyant s'allume-t-il normalement ?
- (3) Les volets de direction du flux d'air fonctionnent-ils normalement ?
- (4) L'évacuation est-elle normale ?
- (5) L'appareil émet-il des vibrations et des bruits anormaux lorsqu'il fonctionne ?
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur en mode de test pendant une longue période.

[Mode de fonctionnement]

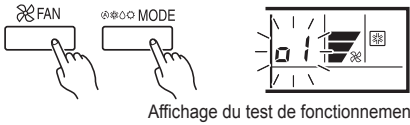
- Pour connaître les modes de fonctionnement, veuillez consulter le manuel d'utilisation.
- Selon la température ambiante, l'unité extérieure peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, maintenez enfoncée la touche MANUAL AUTO (MANUEL-AUTOMATIQUE) de l'unité intérieure pendant plus de 10 secondes. Le témoin de fonctionnement et le témoin de la minuterie commencent à clignoter simultanément pendant le test de refroidissement. Puis, le test de chauffage commence pendant trois minutes environ lorsque HEAT est sélectionné au moyen de la télécommande. (Veuillez suivre le manuel d'utilisation pour l'utilisation de la télécommande.)

- Pour arrêter le test, appuyez sur le bouton START/STOP (Marche/arrêt) de la télécommande.
[Lorsque vous mettez le climatiseur en marche en appuyant sur le bouton TEST RUN (TEST DE FONCTIONNEMENT), le témoin OPERATION (FONCTIONNEMENT) et le témoin TIMER (MINUTERIE) clignotent lentement en même temps.]

[En utilisant la télécommande filaire] (Option)

Pour connaître les modes de fonctionnement, veuillez consulter le manuel d'utilisation.

- (1) Arrêtez le climatiseur.
- (2) Pendant 2 secondes au moins, appuyez simultanément sur le bouton Commande Maître et le bouton Commande du Ventilateur pour procéder à un test de fonctionnement.



- (3) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter le test de fonctionnement.

14.INFORMATION DU CLIENT

Expliquez les points suivants au client sur la base du manuel d'utilisation :
(1) Méthode de démarrage et d'arrêt, commutation d'opération, réglage de température, minuterie, commutation de flux d'air et autres opérations de télécommande.
(2) Retrait et nettoyage des filtres à air, et utilisation des volets.
(3) Donnez le manuel de fonctionnement au client.

15.CODES D'ERREUR

Si vous utilisez une télécommande sans fil, le témoin du détecteur photoélectrique émettra des codes d'erreur sous forme de séquences de clignotements. Si vous utilisez une télécommande filaire, les codes d'erreur s'afficheront sur son écran. Le tableau présente ces séquences et les codes d'erreur correspondants. Un message d'erreur ne s'affiche que lorsque l'appareil fonctionne.

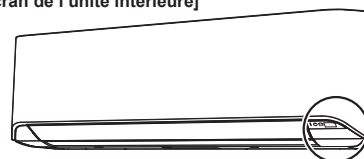
Affichage d'erreur			Code d'erreur	Description
Témoin OPE- RATION (FONC- TIONNEMENT) (vert)	Témoin TIMER (MINUTERIE) (orange)	Témoin ECONOMY (ÉCONOMIE) (vert)		
●(1)	●(1)	◇	11	Erreur de communication série
●(1)	●(2)	◇	12	• Erreur de communication de la télécommande filaire • Erreur de communication du contrôle de la pièce su serveur
●(1)	●(5)	◇	15	Test de contrôle non terminé
●(1)	●(6)	◇	16	Erreur de connexion de carte de circuit imprimé de transmission de périphérique
●(1)	●(8)	◇	18	Erreur de communication externe
●(2)	●(1)	◇	21	Erreur de configuration du numéro d'appareil ou du circuit de refroidissement [Simultané multiple]
●(2)	●(2)	◇	22	Erreur de capacité de l'unité intérieure
●(2)	●(3)	◇	23	Erreur de combinaison

Affichage d'erreur			Code d'erreur	Description
Témoin OPE- RATION (FONC- TIONNEMENT) (vert)	Témoin TIMER (MINUTERIE) (orange)	Témoin ECONOMY (ÉCONOMIE) (vert)		
●(2)	●(4)	◇	24	• Erreur de numéro d'unité de connexion (unité secondaire intérieure) [Simultané Multi] • Erreur de numéro d'unité de raccordement (unité intérieure ou boîtier de dérivation) [utilisation flexible de plusieurs unités]
●(2)	●(6)	◇	26	Erreur de réglage d'adresse dans le système de télécommande filaire
●(2)	●(7)	◇	27	Erreur de configuration d'unité primaire, d'unité secondaire [Simultané Multi]
●(3)	●(2)	◇	32	Erreur d'information du modèle de carte de circuit imprimé de l'unité intérieure
●(3)	●(5)	◇	35	Erreur de commutateur automatique manuel
●(4)	●(1)	◇	41	Erreur de capteur de temp. de la pièce
●(4)	●(2)	◇	42	Erreur du capteur de temp. médian. de l'éch. de chaleur de l'unité intérieure
●(5)	●(1)	◇	51	Erreur du moteur 1 du ventilateur de l'unité intérieure (Ventilateur principal)
●(5)	●(3)	◇	53	Erreur de la pompe d'évacuation
●(5)	●(4)	◇	54	Erreur VDD inverse du purificateur d'air électrique
●(5)	●(5)	◇	55	Erreur de réglage du filtre
●(5)	●(7)	◇	57	Erreur de l'amortisseur
●(5)	●(8)	◇	58	Erreur de la grille d'admission
●(5)	●(9)	◇	59	Erreur du moteur 2 du ventilateur de l'unité intérieure (Ventilateur latéral gauche)
●(5)	●(10)	◇	5A	Erreur du moteur 3 du ventilateur de l'unité intérieure (Ventilateur latéral droit)
●(5)	●(15)	◇	5U	Erreur appareil intérieur
●(6)	●(2)	◇	62	Erreur d'information du modèle de carte de circuit imprimé de l'unité extérieure principale ou erreur de communication
●(6)	●(3)	◇	63	Erreur de l'inverseur
●(6)	●(4)	◇	64	Erreur filtre actif, erreur circuit PFC
●(6)	●(5)	◇	65	Erreur déclenchement borne L
●(6)	●(8)	◇	68	Erreur de hausse de température de résistance de limitation de d'intensité de courant de l'unité extérieure
●(6)	●(10)	◇	6A	Erreur de communication des micro-ordinateurs avec la carte de circuit imprimé d'affichage
●(7)	●(1)	◇	71	Erreur du capteur de temp. de décharge
●(7)	●(2)	◇	72	Erreur du capteur de temp. du compresseur
●(7)	●(3)	◇	73	Erreur du capteur de temp. du liquide de l'éch. de chaleur de l'unité extérieure
●(7)	●(4)	◇	74	Erreur du capteur de temp. extérieure
●(7)	●(5)	◇	75	Erreur du capteur de temp. du gaz d'aspiration

Affichage d'erreur			Code d'erreur	Description
Témoin OPE- RATION (FONC- TIONNEMENT) (vert)	Témoin TIMER (MINUTERIE) (orange)	Témoin ECONOMY (ÉCONOMIE) (vert)		
●(7)	●(6)	◇	76	• Erreur du capteur de temp. de la vanne à 2 voies • Erreur du capteur de temp. de la vanne à 3 voies
●(7)	●(7)	◇	77	Erreur du capteur de température de la source de froid
●(8)	●(2)	◇	82	• Erreur du capteur de température d'admission de gaz de l'échelle de chaleur du sous-refroidisseur • Erreur du capteur de température de sortie de gaz de l'échelle de chaleur du sous-refroidisseur
●(8)	●(3)	◇	83	Erreur du capteur de temp. de tuyau de liquide
●(8)	●(4)	◇	84	Erreur du capteur de courant
●(8)	●(6)	◇	86	• Erreur du capteur de pression de décharge • Erreur du capteur de pression d'aspiration • Erreur du commutateur de haute pression
●(9)	●(4)	◇	94	Détection de déclenchement du coupe-circuit
●(9)	●(5)	◇	95	Erreur de détection de la position du rotor du compresseur
●(9)	●(7)	◇	97	Erreur du moteur de ventilateur de l'unité extérieure
●(9)	●(9)	◇	99	Erreur de vanne à 4 voies
●(10)	●(1)	◇	A1	Erreur de temp. de décharge
●(10)	●(3)	◇	A3	Erreur de temp. du compresseur
●(10)	●(4)	◇	A4	Erreur de haute pression
●(10)	●(5)	◇	A5	Erreur de pression faible
●(13)	●(2)	◇	J2	Erreur des boîtiers de dérivation [Flexible multiple]

Mode d'affichage ● : 0,5 s ON (MARCHÉ) / 0,5 s OFF (ARRÊT)
◇ : 0,1 s ON (MARCHÉ) / 0,1 s OFF (ARRÊT)
() : Nombre de clignotements

[Dépannage à l'aide de l'écran de l'unité intérieure]



Indicateur OPERATION (FONCTIONNEMENT) (vert) I
Indicateur TIMER (MINUTERIE) (orange) T
Indicateur ECONOMY (ÉCONOMIE) (vert) E

[Dépannage à l'aide de l'écran de la télécommande filaire (Option)]

Si une erreur se produit, l'affichage suivant apparaît. (« Er » s'affiche sur l'écran de réglage de la température ambiante.)

